

# Charakterystyka produktu biobójczego

**Nazwa produktu:** Eimü Doppel-Film-Dip

**Grupa produktowa:** Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

**Numer pozwolenia:** PB/PL/2023/0564/MR/BPF

**Numer referencyjny w R4BP 3:** PL-0014144-0004

## Spis treści

Informacje administracyjne	1
1.1. Nazwa handlowa produktu	1
1.2. Posiadacz pozwolenia	1
1.3. Producent (-ci) produktów biobójczych	1
1.4. Producent (-ci) substancji czynnych	1
2. Skład i postać użytkowa produktu	2
2.1. Informacje jakościowe i ilościowe o składzie produktu biobójczego	2
2.2. Rodzaj postaci użytkowej	3
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i środki ostrożności	3
4. Zastosowanie (zastosowania) objęte zezwoleniem	3
5. Ogólne wskazówki dotyczące stosowania	13
5.1. Instrukcje stosowania	13
5.2. Środki zmniejszające ryzyko	13
5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach	14
5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania	14
5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania	14
6. Inne informacje	14

## Informacje administracyjne

### 1.1. Nazwa handlowa produktu

Eimü Doppel-Film-Dip
----------------------

### 1.2. Posiadacz pozwolenia

**Nazwa i adres posiadacza  
pozwolenia**

Nazwa	Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Adres	Westring 24 48356 Nordwalde Niemcy
Numer pozwolenia	PB/PL/2023/0564/MR/BPF 1-2

**Numer referencyjny w R4BP 3**

PL-0014144-0004
-----------------

**Data udzielenia pozwolenia**

06/04/2023
------------

**Data ważności  
pozwolenia**

05/08/2032
------------

### 1.3. Producent (-ci) produktów biobójczych

**Nazwa producenta substancji  
czynnej**

F. Eimermacher GmbH & Co. KG
------------------------------

**Adres producenta substancji  
czynnej**

Westring 24 48356 Nordwalde Niemcy
------------------------------------

**Lokalizacja zakładów produkcyjnych**

Westring 24 48356 Nordwalde Niemcy
------------------------------------

### 1.4. Producent (-ci) substancji czynnych

<b>Substancja czynna</b>	1319 - Jod
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	Independent Iodine Europe N.V
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Hoogeind 43 2940 Stabroek Belgia
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	Cof Minera SA, Chile no data Santiago Chile

<b>Substancja czynna</b>	1319 - Jod
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	SQM Europe N.V.
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	St Pietersvliet 7, bus 8 2000 Antwerpen Belgia
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	Sociedad Quimica y Minera SA no data Santiago Chile

<b>Substancja czynna</b>	1319 - Jod
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	Norkem Limited
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Bexton lane WA 16 9FB Knutsford, Cheshire Zjednoczone Królestwo
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	Cosayach S.A. Compania de Salitre y Yodo no data Santiago Chile

<b>Substancja czynna</b>	1349 - Polyvinylpyrrolidone iodine
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	ISP Europe
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Waterfield KT20 5HQ Tadworth Zjednoczone Królestwo
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	ISP Chemicals inc., Highway 95 Industrial Complex P.O. Box 37 Calvert City, Kentucky Stany Zjednoczone

## 2. Skład i postać użytkowa produktu

### 2.1. Informacje jakościowe i ilościowe o składzie produktu biobójczego

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
Jod		Substancja czynna	7553-56-2	231-442-4	0,4125
Polyvinylpyrrolidone iodine		Substancja czynna	25655-41-8		0,000001
Eter monobutyłowy glikolu dietylenowego	2-(2-butoksyetoksy)etanol	Substancja niebędąca substancją czynną	112-34-5	203-961-6	0
Kwas fosforowy	kwas ortofosforowy	Substancja niebędąca substancją czynną	7664-38-2	231-633-2	0
Metanol	Metanol	Substancja niebędąca substancją czynną	67-56-1	200-659-6	0
Alkohole C9-C11, etoksyłowane	Alkohole C9-C11, etoksyłowane	Substancja niebędąca substancją czynną	68439-46-3	500-446-0	0
Alkoksylan alkoholu tłuszczowego 4	Alkoksylan alkoholu tłuszczowego 4	Substancja niebędąca substancją czynną	111905-53-4		0

## 2.2. Rodzaj postaci użytkowej

AL - Ciecz

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i środki ostrożności

### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

### Zwroty wskazujące środki ostrożności

W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

Chronić przed dziećmi.

Uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zastosować się do nich

Unikać uwolnienia do środowiska.

Usuwać pojemnik do do uprawnionych firm utylizacji odpadów..

Usuwać zawartość do do uprawnionych firm utylizacji odpadów..

## 4. Zastosowanie (zastosowania) objęte zezwoleniem

#### 4.1 Opis użycia

##### Zastosowanie 1 - Zastosowanie 1: Dezynfekcja strzyków zwierząt mlecznych: poudojowa dezynfekcja metodą natrysku ręcznego przez użytkownika profesjonalnego.

<b>Grupa produktowa</b>	Gr. 03 - Higiena weterynaryjna
<b>W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem</b>	-
<b>Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)</b>	Nazwa naukowa: -- Nazwa zwyczajowa: bakterie Etap rozwoju: --  Nazwa naukowa: -- Nazwa zwyczajowa: drożdże Etap rozwoju: --
<b>Obszar zastosowania</b>	Wewnątrz  Wewnątrz pomieszczeń. Produkt gotowy do użycia, stosowany do poudojowej dezynfekcji strzyków krów, owiec i kóz.
<b>Sposób (-oby) nanoszenia</b>	metoda: - Szczegółowy opis:  Natrysk opryskiwaczem ręcznym.
<b>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</b>	Stosowana dawka: - Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji:  Natrysk na strzyki:  - krowa: 5-15 ml/zwierzę  - owce: 3-5 ml/zwierzę  - kozy: 3-5 ml/zwierzę  Stosować po udoju do dwóch razy dziennie.  Czas kontaktu: 5 min.
<b>Kategoria (-e) użytkowników</b>	Profesjonalny
<b>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</b>	Butelka (HDPE): 500 ml, 1000 ml

Kanister (HDPE): 5 l, 20 l, 25 l

Beczka (HDPE): 200 l

Kontener IBC (HDPE): 1000 l

#### 4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

- Napełnić pojemnik opryskiwacza gotowym do użycia produktem.
- Po udoju spryskać strzyki zwierzęcia na całej ich długości. Stosować do dwóch razy dziennie.
- Stosować: krowy: 5-15 ml/zwierzę, owce: 3-5 ml/zwierzę, kozy: 3-5 ml/zwierzę.
- Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu

(co najmniej 5 minut). Nie usuwać produktu do czasu następnego doju.

- Przy następnym doju dokładnie przetrzeć strzyk suchą lub wilgotną ściereczką, aby usunąć pozostałości produktu przed założeniem aparatu udojowego.
- Przed użyciem produkt powinien być doprowadzony do temperatury powyżej 20°C.

#### 4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

- Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Chronić przed promieniowaniem UV/słonecznym oraz działaniem ciepła.
- Podczas stosowania nosić rękawice odporne na działanie chemikaliów (materiał rękawic powinien być określony przez posiadacza zezwolenia na etykiecie).
- Po zakończeniu pracy z produktem należy dokładnie umyć ręce.
- Zaleca się, aby wszystkie procesy robocze projektować w taki sposób, aby wykluczyć wdychanie oparów lub rozpylonej cieczy/mgły. Stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- W przypadku, gdy koniecznie jest wykonywanie dezynfekcji zarówno przed udojem, jak i po udoju, należy rozważyć użycie do dezynfekcji przedudojowej innego produktu nie zawierającego jodu.

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

#### **4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

- Prawdopodobne bezpośrednie i pośrednie działania niepożądane: Brak jeśli produkt jest stosowany zgodnie z etykietą.
- Instrukcja w zakresie pierwszej pomocy:
  - o W przypadku kontaktu ze skórą: Po kontakcie ze skórą natychmiast przemyć dużą ilością wody.
  - o W przypadku kontaktu z oczami: Natychmiast płukać dużą ilością wody, również pod powiekami, przez co najmniej 15 minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są założone i można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie. Zasięgnąć porady lekarza.
  - o W przypadku połknięcia: w razie połknięcia niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza (skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem) i pokazać opakowanie lub etykietę.

#### **4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

- Niewykorzystany produkt i opakowanie należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zużyty produkt można spłukać do systemu kanalizacji zbiorczej lub wylać na składowisko obornika, zgodnie z lokalnymi przepisami. Unikać uwalniania produktu do indywidualnych stacji oczyszczania ścieków.

#### **4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

patrz sekcja 5.5



## 4.2 Opis użycia

### Zastosowanie 2 - Zastosowanie 2: Dezynfekcja strzyków zwierząt mlecznych: poudojowa dezynfekcja metodą zanurzania ręcznego przez użytkownika profesjonalnego.

<b>Grupa produktowa</b>	Gr. 03 - Higiena weterynaryjna
<b>W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem</b>	-
<b>Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)</b>	Nazwa naukowa: -- Nazwa zwyczajowa: bakterie Etap rozwoju: --  Nazwa naukowa: -- Nazwa zwyczajowa: drożdże Etap rozwoju: --
<b>Obszar zastosowania</b>	Wewnątrz  Wewnątrz pomieszczeń. Produkt gotowy do użycia, stosowany do poudojowej dezynfekcji strzyków krów, owiec i kóz.
<b>Sposób (-oby) nanoszenia</b>	metoda: -- Szczegółowy opis: Ręczna metoda zanurzania przy użyciu kubka.
<b>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</b>	Stosowana dawka: - Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji:  Zanurzanie strzyków (dawka na strzyk): <ul style="list-style-type: none"><li>• krowy: 4-6 ml</li><li>• owce: 1-2 ml</li><li>• kozy: 1-2 ml</li></ul> Stosować po udoju do dwóch razy dziennie.  Czas kontaktu: 5 min.
<b>Kategoria (-e) użytkowników</b>	Profesjonalny

## Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe

Butelka (HDPE): 500 ml, 1000 ml

Kanister (HDPE): 5 l, 20 l, 25 l

Beczka (HDPE): 200 l

Kontener IBC (HDPE): 1000 l

### 4.2.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

- Napełnić kubek do dezynfekcji strzyków gotowym do użycia produktem.
- Po udoju zanurzać strzyki zwierzęcia tak, aby cała ich długość była pokryta produktem. Stosować maksymalnie dwa razy dziennie.
- Stosować na strzyki: krowy: 4-6 ml, owce: 1-2 ml, kozy: 1-2 ml.
- Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu  
(co najmniej 5 minut). Nie usuwać produktu do czasu następnego doju.
- Przy następnym doju dokładnie przetrzeć strzyk suchą lub wilgotną ściereczką, aby usunąć pozostałości produktu przed założeniem aparatu udojowego.
- Przed użyciem produkt powinien być doprowadzony do temperatury powyżej 20°C.

### 4.2.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

- Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Chronić przed promieniowaniem UV/słonecznym oraz działaniem ciepła. Po zakończeniu pracy z produktem należy dokładnie umyć ręce.
- Zaleca się, aby wszystkie procesy robocze projektować w taki sposób, aby wykluczyć wdychanie oparów lub rozpylonej cieczy/mgły. Stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- W przypadku, gdy koniecznie jest wykonywania dezynfekcji zarówno przed udojem, jak i po udoju, należy rozważyć użycie do dezynfekcji przedudojowej innego produktu nie zawierającego jodu.

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

#### **4.2.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

- Prawdopodobne bezpośrednie i pośrednie działania niepożądane: Brak jeśli produkt jest stosowany zgodnie z etykietą.
- Instrukcja w zakresie pierwszej pomocy:
  - o W przypadku kontaktu ze skórą: Po kontakcie ze skórą natychmiast przemyć dużą ilością wody.
  - o W przypadku kontaktu z oczami: Natychmiast płukać dużą ilością wody, również pod powiekami, przez co najmniej 15 minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są założone i można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie. Zasięgnąć porady lekarza.
  - o W przypadku połknięcia: w razie połknięcia niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza (skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem) i pokazać opakowanie lub etykietę.

#### **4.2.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

- Niewykorzystany produkt i opakowanie należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zużyty produkt można spłukać do systemu kanalizacji zbiorczej lub wylać na składowisko obornika, zgodnie z lokalnymi przepisami. Unikać uwalniania produktu do indywidualnych stacji oczyszczania ścieków.

#### **4.2.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

patrz sekcja 5.5

#### 4.3 Opis użycia

**Zastosowanie 3 - Zastosowanie 3: Dezynfekcja wymion/strzyków zwierząt mlecznych: przedudojowa dezynfekcja ręczną metodą wycierania lub zanurzania w pianie przez użytkownika profesjonalnego.**

**Grupa produktowa**

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

**W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem**

-

**Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)**

Nazwa naukowa: --  
Nazwa zwyczajowa: Bakterie  
Etap rozwoju: --

Nazwa naukowa: --  
Nazwa zwyczajowa: drożdże  
Etap rozwoju: --

**Obszar zastosowania**

Wewnątrz

Wewnątrz pomieszczeń.  
Produkt gotowy do użycia, stosowany do przedudojowej dezynfekcji strzyków krów, owiec i kóz.

**Sposób (-oby) nanoszenia**

metoda: -  
Szczegółowy opis:  
Wycieranie czystych wymion/strzyków ściereczką lub chusteczką nasączoną roztworem dezynfekcyjnym lub nakładanie piany na strzyki z wykorzystaniem aplikatora.

**Dawka (-i) i częstość nanoszenia**

Stosowana dawka: -  
Rozcieńczenie (%): -  
Liczba i harmonogram aplikacji:

Roztwór do nasączania ściereczki lub chusteczki:

- 5-15 ml/wymię i strzyki

Zanurzanie strzyków w pianie (dawka na strzyk):

- krowy: 4-6 ml piany
- owce, kozy: 1-2 ml piany

Stosować przed udojem do dwóch razy dziennie.

Czas kontaktu: 60 sekund.

**Kategoria (-e) użytkowników**

Profesjonalny

**Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe**

Butelka (HDPE): 500 ml, 1000 ml

Kanister (HDPE): 5 l, 20 l, 25 l

Beczka (HDPE): 200 l

Kontener IBC (HDPE): 1000 l

#### 4.3.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

- Produkt stosuje się sporadycznie przed dojem, używając nasączonej wilgotnej chusteczki do wycierania wymion i strzyków lub kubka z pianą do strzyków.
- Przed zastosowaniem preparatu wymię należy oczyścić ściereczką, spłukać wodą i wysuszyć.
- Metoda wycierania: Produkt nanosić na wymię i strzyki za pomocą ściereczki nasączonej roztworem dezynfekcyjnym (5-15 ml/ściereczkę). Pozostawić produkt na wymieniu i strzykach przez 60 sekund, a następnie - przed założeniem sprzętu udojowego - usunąć za pomocą czystej i wilgotnej ściereczką. Pozostałości niewykorzystanego produktu należy usunąć.
- Metoda pianowa: Produkt do stosowania w formie piany, wytwarzanej poprzez wciskanie, nakładanej na strzyki z wykorzystaniem kubka (zlewki). Pianę nanosić na każdy strzyk (krowy: 4-6 ml, kozy i owce: 1-2 ml) poprzez zanurzenie i pozostawienie na 60 sekund. Produkt usuwać za pomocą ręcznika nasączonego wodą.
- Przed użyciem produkt powinien być doprowadzony do temperatury powyżej 20°C.

#### 4.3.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

- Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Chronić przed promieniowaniem UV/słonecznym oraz działaniem ciepła.
- Podczas stosowania należy nosić rękawice odporne na chemikalia (materiał rękawic powinien być określony przez posiadacza zezwolenia w informacji o produkcie).
- Po zakończeniu pracy z produktem należy dokładnie umyć ręce.
- Zaleca się, aby wszystkie procesy robocze projektować w taki sposób, aby wykluczyć wdychanie oparów lub rozpylonej cieczy/mgły. Stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- W przypadku wykonywania dezynfekcji zarówno przed udojem, jak i po udoju, produkty zawierające substancję czynną jod mogą być użyte wyłącznie w jednym z tych zabiegów.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

#### **4.3.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

- Prawdopodobne bezpośrednie i pośrednie działania niepożądane: Brak jeśli produkt jest stosowany zgodnie z etykietą.
- Instrukcja w zakresie pierwszej pomocy:
  - o W przypadku kontaktu ze skórą: Po kontakcie ze skórą natychmiast przemyć dużą ilością wody.
  - o W przypadku kontaktu z oczami: Natychmiast płukać dużą ilością wody, również pod powiekami, przez co najmniej 15 minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są założone i można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie. Zasięgnąć porady lekarza.
  - o W przypadku połknięcia: w razie połknięcia niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza (skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem) i pokazać opakowanie lub etykietę.

#### **4.3.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

- Niewykorzystany produkt i opakowanie należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zużyty produkt można spłukać do systemu kanalizacji zbiorczej lub wylać na składowisko obornika, zgodnie z lokalnymi przepisami. Unikać uwalniania produktu do indywidualnych stacji oczyszczania ścieków.

#### **4.3.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

patrz sekcja 5.5

## **5. Ogólne wskazówki dotyczące stosowania**

### **5.1. Instrukcje stosowania**

- patrz sekcja 4.1.1, 4.2.1 i 4.3.1
- przed użyciem zapoznać się z etykietą produktu. Postępować zgodnie z instrukcją.

### **5.2. Środki zmniejszające ryzyko**

patrz sekcja 4.1.2, 4.2.2 i 4.3.2

### 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

patrz sekcja 4.1.3, 4.2.3 i 4.3.3

### 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

patrz sekcja 4.1.4, 4.2.4 i 4.3.4

### 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

- Produkt przechowywać w chłodnym miejscu, w szczelnie zamkniętym opakowaniu. Chronić przed działaniem promieni UV/słonecznych. Nie przechowywać w temperaturze przekraczającej 40°C.
- Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.
- Chronić przed zamarzaniem.
- Długość okresu przechowywania: do 2 lat od daty produkcji.

## 6. Inne informacje

Kategoria zagrożenia  
Aqua Chron 3

Piktogram GHS i hasło ostrzegawcze- nie dotyczy